32000R2879

29.12.2000 ÚRADNÝ VESTNÍK EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV L 333/63

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 2879/2000

z 28. decembra 2000,

ktorým sa stanovujú podrobné pravidlá uplatňovania nariadenia Rady (ES) č. 2702/1999 o opatreniach na poskytovanie informácií o poľnohospodárskych výrobkoch v tretích krajinách a na ich podporu

KOMISIA EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 2702/1999 zo 14. decembra 1999 o opatreniach týkajúcich sa poskytovania informácií o poľnohospodárskych výrobkoch v tretích krajinách a ich podpory ([1]), a najmä na jeho článok 11,

keďže:

(1) Mali by sa stanoviť podrobné pravidlá uplatňovania opatrení na poskytovanie informácií o poľnohospodárskych výrobkoch a sekundárne o potravinách v tretích krajinách a na ich podporu.

(2) V záujme zdravého riadenia treba špecifikovať periodicitu, s ktorou majú byť zostavované zoznamy výrobkov a trhov oprávnených podľa vyššie uvedených opatrení.

(3) Na účely zabránenia akémukoľvek riziku narušenia hospodárskej súťaže mali by sa zostaviť usmernenia o spôsobe, ktorým sa má uvádzať osobitný pôvod výrobkov, na ktoré sa vzťahujú propagačné a informačné kampane.

(4) Treba určiť postup na predkladanie programov a výber vykonávacích orgánov s cieľom zabezpečiť čo najširšiu hospodársku súťaž a voľný pohyb služieb.

(5) Mali by sa stanoviť kritériá riadiace výber programov členskými štátmi a ich schválenie Komisiou s cieľom zabezpečiť zosúladenie s pravidlami spoločenstva a efektívnosť opatrení, ktoré sa majú vykonávať, najmä vzhľadom na smernicu Rady 92/50/EHS z 18. júna 1992, týkajúcu sa koordinácie postupov pri schvaľovaní zmlúv o verejnej službe ([2]), naposledy zmenenú a doplnenú smernicou Európskeho parlamentu a Rady 97/52/ES z 13. októbra 1997, ktorá mení a dopĺňa smernice 92/50/EHS, 93/36/EHS a 93/37/EHS, týkajúce sa koordinácie postupov pri schvaľovaní zmlúv o verejnej službe, zmlúv o verejnej dodávke a zmlúv o verejných prácach v uvedenom poradí ([3]).

(6) Rovnaké pravidlá by sa mali uplatňovať pri opatreniach, ktoré majú vykonať medzinárodné organizácie uvedené v článku 6 nariadenia (ES) č. 2702/1999.

(7) Na účely dosiahnutia toho, aby boli opatrenia Komisie efektívne, členské štáty musia zabezpečiť, aby schválené programy boli zlučiteľné s národnými a regionálnymi programami a aby ich dopĺňali.

(8) Preto sa musia ustanoviť preferenčné kritériá pre výber programov, tak aby sa optimalizoval ich účinok.

(9) V prípade programov, o ktoré má záujem viac ako jeden členský štát, musí sa pre opatrenia vytvoriť ustanovenie na účely zabezpečenia toho, aby príslušné členské štáty spolupracovali pri predkladaní a podrobnom skúmaní programov.

(10) Musia byť vysvetlené dôsledky pre prípady, keď sa program zamietne, pretože členský štát sa nepodieľa na jeho spolufinancovaní a neuplatňuje sa druhý pododsek článku 9 (3) nariadenia (ES) č. 2702/1999.

(11) Treba ustanoviť podrobné pravidlá týkajúce sa spôsobu, ktorým má pracovať monitorovacia skupina ustanovená v článku 8 (3) nariadenia (ES) č. 2702/1999.

(12) Majú byť určené kontroly, ktoré majú vykonať členské štáty, pokiaľ ide o programy priamo nimi riadené.

(13) V záujme zdravého finančného riadenia musia byť stanovené podrobné pravidlá týkajúce sa finančného príspevku spoločenstva.

(14) V rámci primeranej časovej lehoty musia byť stanovené rôzne dohody v zmluvách, ktoré majú byť uzavreté medzi príslušnými stranami a kompetentnými národnými orgánmi na zabezpečenie splnenia prijatých záväzkov na základe typizovaných zmlúv poskytnutých Komisiou.

(15) S cieľom primeraného výkonu zmlúv dodávatelia musia zložiť záruku rovnajúcu sa 15 % príspevku spoločenstva v prospech príslušného orgánu. Na rovnaký účel sa musí zložiť záruka v prípade požadovania zálohovej platby.

(16) Treba definovať základnú požiadavku v zmysle článku 20 nariadenia Komisie (EHS) č. 2220/85 ([4]), naposledy zmeneného a doplneného nariadením (ES) č. 1932/1999 ([5]).

(17) So zreteľom na požiadavky rozpočtového riadenia treba stanoviť penále za nepredloženie alebo neskoré predloženie žiadostí o strednodobé platby a za neskorú platbu členskými štátmi.

([1]) Ú. v. ES L 327, 21.12.1999, s. 7.
([2]) Ú. v. ES L 209, 24.7.1992, s. 1.
([3]) Ú. v. ES L 328, 28.11.1997, s. 1.
([4]) Ú. v. ES L 205, 3.8.1985, s. 5.
([5]) Ú. v. ES L 240, 10.9.1999, s. 11.

(18) V záujme zdravého finančného riadenia a preto, aby sa vyhlo akémukoľvek nebezpečenstvu, že platby, ktoré majú byť vykonané, predstavujú celý finančný príspevok spoločenstva a nezostáva žiaden zostatok na vyplatenie, malo by sa zabezpečiť, aby zálohové a rôzne strednodobé platby nepresahovali 80 % príspevku spoločenstva. Na rovnaký účel sa musia žiadosti o platbu zostatku dostať k príslušným orgánom v rámci stanovenej časovej lehoty.

(19) Členské štáty musia sledovať vykonávanie opatrení, na ktoré sa vzťahuje toto nariadenie, a Komisia musí byť informovaná o jeho výsledkoch. V záujme zdravého finančného riadenia malo by sa zabezpečiť, aby členské štáty spolupracovali pri vykonávaní opatrení v inom členskom štáte, ako je ten, v ktorom je zriadený príslušný orgán podpisujúci zmluvu.

(20) Obdobie platnosti tohto nariadenia by malo byť rovnaké ako to, ktoré je stanovené v článku 15 nariadenia (ES) č. 2702/1999.

(21) Opatrenia ustanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Spoločného zasadnutia riadiacich výborov – podpora poľnohospodárskych výrobkov,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

V súlade s článkami 7 (1) a 9 (4) nariadenia (ES) č. 2702/1999 „program“ znamená súvislú skupinu opatrení takého rozsahu, ktorý je postačujúci, aby prispieval k zlepšovaniu informácií o príslušných výrobkoch a ich predaji.

Článok 2

1. Propagácia a/alebo informačná správa odovzdávaná spotrebiteľom a iným cieľovým skupinám musí vychádzať zo skutočných kvalít a/alebo charakteristík príslušného výrobku.

2. Propagácia a/alebo informačné opatrenia nesmú nabádať na spotrebu výrobku z dôvodov jeho osobitného pôvodu.

Akýkoľvek odkaz na pôvod výrobkov musí byť sekundárny voči hlavnej myšlienke kampane.

3. Avšak pôvod výrobku môže byť uvedený v prípade označenia podľa pravidiel spoločenstva alebo v prípade charakteristiky typického výrobku potrebnej na ilustráciu propagačnej alebo informačnej kampane.

Článok 3

Zoznam výrobkov a trhov uvedených, čo sa každého týka, v článkoch 3 a 4 nariadenia (ES) č. 2702/1999 sa zostaví najneskôr do 31. decembra každý druhý rok. Prvé zoznamy sú uvedené v prílohe k tomuto nariadeniu.

Článok 4

Tam, kde sa uplatňuje článok 6 nariadenia (ES) č. 2702/1999, medzinárodné organizácie uvedené v tomto článku predložia Komisii každý rok pred 1. októbrom programy podľa článku 9 (4) tohto nariadenia, ktoré obsahujú opatrenia plánované na nasledujúci rok.

Podmienky upravujúce prideľovanie a platbu príspevku spoločenstva sa ustanovujú v dohode o pomoci uzavretej medzi spoločenstvom a príslušnou medzinárodnou organizáciou.

Článok 5

Programy, ako sú uvedené v článku 7 (1) nariadenia (ES) č. 2702/1999, sa vykonajú počas obdobia minimálne jedného roka a maximálne troch rokov od dátumu nadobudnutia platnosti príslušnej zmluvy.

Článok 6

1. V prípade programov, ako je uvedené v článku 7 (1) nariadenia (ES) č. 2702/1999, ktoré sú v záujme viac ako jedného členského štátu, poskytne sa prednosť tým, ktoré sa vzťahujú na skupinu výrobkov a kladú osobitný dôraz na kvalitu, výživnosť a potravinovú bezpečnosť výrobkov spoločenstva.

2. V prípade programov, ktoré sú v záujme jedného členského štátu alebo zahŕňajú iba jeden výrobok, poskytne sa prednosť tým, ktoré zdôrazňujú záujem spoločenstva, najmä pokiaľ ide o kvalitu, výživnú hodnotu, bezpečnosť a typický charakter výrobkov, na ktoré sa vzťahujú.

Článok 7

1. Na účely vykonania opatrení obsiahnutých v programoch, ako je uvedené v článku 5, obchodné organizácie alebo organizácie medzinárodného obchodu v spoločenstve, ktoré reprezentujú príslušné odvetvie/odvetvia, predložia programy ako odpoveď na výzvy na predloženie návrhov, vydané príslušnými členskými štátmi. Takéto programy majú vyhovovať špecifikáciám stanovujúcim kritériá vylúčenia, výberu a schválenia, a preto majú byť uverejnené príslušnými členskými štátmi.

2. Členské štáty podniknú potrebné kroky na zabezpečenie toho, aby orgány schvaľujúce zmluvy, ktoré sa ich týkajú, uplatňovali smernicu 92/50/EHS.

Vyššie uvedená smernica sa uplatňuje na opatrenia, ako sú uvedené v článku 6 nariadenia (ES) č. 2702/1999.

3. Tam, kde sa plánuje propagačný program v záujme viac ako jedného členského štátu, príslušné členské štáty spolupracujú pri zostavovaní zlučiteľných špecifikácií a žiadostí o predloženie návrhov.

4. Ako odpoveď na takéto žiadosti o návrhy organizácie uvedené v odseku 1 zostavia informačné a propagačné programy, ak je to vhodné, v spolupráci s vykonávacím orgánom, ktorý vybrali prostredníctvom výberového konania kontrolovaného členským štátom. Takéto programy môžu predložiť obchodné organizácie alebo organizácie medzinárodného obchodu v rámci spoločenstva alebo s pôvodom v jednom alebo vo viacerých členských štátoch.

5. Jednotlivé členské štáty majú dohliadať na to, aby akékoľvek národné alebo regionálne opatrenia, ktoré vykonávajú, boli v súlade s opatreniami čiastočne financovanými podľa nariadenia (ES) č. 2702/1999 a aby prezentované programy dopĺňali národné a regionálne kampane.

6. Príslušný členský štát/príslušné členské štáty skontroluje/ú vhodnosť programov a súlad programov a navrhovaných vykonávacích orgánov s pravidlami spoločenstva a s ich vlastnými špecifikáciami. Overia tiež, či tieto programy prinášajú hodnotu za peniaze. Programy skontrolujú, najmä pokiaľ ide o nasledujúce kritériá:

— zlučiteľnosť medzi navrhovanými stratégiami a stanovenými cieľmi,

— prednosti navrhovaných opatrení,

— ich pravdepodobný účinok a úspech pri zvyšovaní dopytu po daných výrobkoch,

— ubezpečenia, že navrhované organizácie sú efektívne a reprezentatívne,

— ubezpečenia, že navrhovaný vykonávací orgán je efektívny a má požadovanú technickú spôsobilosť.

7. Po preskúmaní predložených programov a bez toho, aby to malo vplyv na druhý pododsek článku 9 (3) nariadenia (ES) č. 2702/1999, daný členský štát/dané členské štáty sa zaväzuje/ú prispieť na financovanie zvolených programov.

V prípade programov v záujme viac ako jedného členského štátu a navrhnutých ako reakcia na spoločnú výzvu na predloženie návrhov príslušné členské štáty spolupracujú pri výbere programov a zaväzujú sa prispieť na ich financovanie v súlade s druhou vetou článku 10 (2).

Článok 8

V prípadoch, keď členský štát neposkytuje žiaden finančný príspevok a neuplatňuje sa druhý pododsek článku 9 (3) nariadenia (ES) č. 2702/1999, z programu sú vylúčené obchodné organizácie alebo organizácie medzinárodného obchodu tohto členského štátu.

Článok 9

1. Najneskôr 30. apríla každého roka a v prvom prípade 15. mája 2001 členské štáty zašlú Komisii zoznam programov a vykonávacích orgánov, ktoré vybrali, a kópiu každého programu. V prípade programov, o ktoré sa zaujíma viac ako jeden členský štát, sa toto oznámenie vykoná spoločným súhlasom daných členských štátov.

2. Komisia preskúma predložené programy, aby sa zabezpečilo ich zosúladenie s pravidlami spoločenstva a splnenie kritérií uvedených v článku 7 (6).

Tam, kde Komisia zistí, že program nevyhovuje pravidlám spoločenstva alebo nespĺňa kritériá uvedené v článku 7 (6), okamžite oznámi danému členskému štátu/daným členským štátom, že celý program alebo časť tohto programu je neoprávnená.

3. Po posúdení programov, ak je to potrebné, s pomocou jedného alebo viacerých technických poradcov, ako je uvedené v článku 8 (1) nariadenia (ES) č. 2702/1999, a tam, kde je to uplatniteľné, po konzultácii so Stálou skupinou pre propagáciu poľnohospodárskych výrobkov Poradného výboru pre zdravé a bezpečné poľnohospodárske výrobky Komisia prijme najneskôr do 30. septembra rozhodnutie o predložených programoch a ich vykonávacích orgánoch v súlade s postupom stanoveným v článku 11 nariadenia (ES) č. 2702/1999.

4. Navrhujúce obchodné organizácie alebo organizácie zahraničného obchodu sú zodpovedné za riadny výkon vybraných programov.

Článok 10

1. Finančný príspevok spoločenstva na opatrenia, ako sú uvedené v článku 9 (1) b) nariadenia (ES) č. 2702/1999, predstavuje:

a) 50 % skutočných nákladov na opatrenia na základe programov trvajúcich jeden rok;

b) 60 % skutočných nákladov na opatrenia počas prvého roka a 40 % počas druhého roka na základe programov trvajúcich dva roky až do celkového príspevku spoločenstva nepresahujúceho 50 % skutočných nákladov na program;

c) 60 % skutočných nákladov na opatrenia počas prvého roka, 50 % počas druhého roka a 40 % počas tretieho roka na základe programov trvajúcich tri roky až do celkového príspevku spoločenstva nepresahujúceho 50 % celkových nákladov na program.

Tento finančný príspevok sa zaplatí členským štátom, ako je uvedené v článku 8 (4) nariadenia (ES) č. 2702/1999.

2. Finančné príspevky členských štátov na opatrenia, ako je uvedené v článku 9 (2) nariadenia (ES) č. 2702/1999, predstavujú 20 % ich skutočných nákladov. Tam, kde na financovanie prispieva viac ako jeden členský štát, podiel, ktorý má každý zaplatiť, je úmerný k finančnému príspevku navrhujúcej organizácie zriadenej na jeho území.

Článok 11

1. Podľa postupu pre výber programov uvedených v článku 7 (1) nariadenia (ES) č. 2702/1999 hneď ako bolo príslušným členským štátom oznámené rozhodnutie Komisie o schválení propagačných programov, informujú jednotlivé príslušné organizácie, či sa akceptovali, alebo neakceptovali ich žiadosti.

2. Členské štáty uzavrú zmluvy s vybranými organizáciami do 30 kalendárnych dní od oznámenia rozhodnutia Komisie. Po tomto konečnom termíne nemôžu byť uzavreté zmluvy bez predchádzajúceho povolenia Komisie.

Členské štáty použijú typizované zmluvy poskytnuté Komisiou.

3. Tieto dve strany nesmú uzavrieť zmluvy, pokiaľ sa nezloží záruka za výkon, rovnajúca sa 15 % maximálneho finančného príspevku od spoločenstva a príslušného členského štátu/príslušných členských štátov, na účely zabezpečenia uspokojivého výkonu zmluvy. Záruky za výkon sa predkladajú v súlade s hlavou III nariadenia (EHS) č. 2220/85.

Avšak tam, kde dodávateľom je orgán upravovaný verejným právom alebo pôsobí pod dohľadom takéhoto orgánu, kompetentný orgán členského štátu môže prijať písomnú záruku od dohliadajúceho orgánu, vzťahujúcu sa na čiastku rovnajúcu sa percentu uvedenému v prvom pododseku, za predpokladu, že tento orgán sa zaviaže zabezpečiť, aby:

— sa prijaté záväzky riadne vykonali a

— získané sumy sa primerane použili na splnenie prijatých záväzkov.

Dôkaz o tom, že bola zložená záruka za výkon, sa musí dostať do členského štátu v rámci časovej lehoty stanovenej v prvom pododseku odseku 2.

Záruky za výkon sa uvoľnia v rámci lehoty a za podmienok stanovených v článku 13 tohto nariadenia pre platbu zostatku.

4. Základnou požiadavkou v zmysle článku 20 nariadenia (EHS) č. 2220/85 je vykonanie opatrení, na ktoré sa vzťahuje zmluva.

5. Členský štát bezodkladne zašle Komisii kópiu zmluvy a dôkaz o tom, že bola zložená záruka za výkon. Pošle tiež kópiu zmluvy, ktorú uzavrela vybratá organizácia s vykonávacím orgánom.

Uvedená zmluva obsahuje ustanovenie, že vykonávací orgán sa musí podrobiť kontrolám stanoveným v článku 14.

Článok 12

1. Do 30 kalendárnych dní od podpisu zmluvy môže dodávateľ predložiť členskému štátu žiadosť o zálohovú platbu spolu so zárukou ustanovenou v odseku 3. Po tomto dátume sa nemôžu predkladať žiadosti o zálohovú platbu.

Zálohová platba môže predstavovať najviac 30 % sumy príspevku od spoločenstva a daného členského štátu/daných členských štátov.

2. Členský štát zaplatí zálohu do 30 kalendárnych dní od predloženia žiadosti o zálohovú platbu. Tam, kde sa platba vykoná oneskorene, uplatňuje sa článok 4 nariadenia Komisie (ES) č. 296/96 ([1]).

3. Zálohová platba sa vykoná pod podmienkou, že dodávateľ zložil záruku rovnajúcu sa 110 % tejto zálohovej platby v prospech členského štátu v súlade s hlavou III nariadenia (EHS) č. 2220/85.

Ak je však dodávateľom orgán upravovaný verejným právom alebo pôsobí pod dohľadom takéhoto orgánu, kompetentný orgán môže prijať písomnú záruku od dohliadajúceho orgánu, vzťahujúcu sa na čiastku rovnajúcu sa percentu uvedenému v prvom pododseku, za predpokladu, že sa tento orgán zaviaže zaplatiť čiastku krytú jeho zárukou, ak by nevznikol nárok na vyplatenú zálohovú platbu.

Článok 13

1. Žiadosti o strednodobé platby spoločenstva a príspevky členských štátov sa predložia pred ukončením kalendárneho mesiaca po mesiaci, v ktorom uplynie každé obdobie 90 kalendárnych dní počítaných od dátumu podpisu zmluvy. Takéto žiadosti zahŕňajú výdavky, ktoré sa vyskytli počas daného štvrťroka, a sprevádza ich súhrnný finančný výkaz, príslušné podkladové dokumenty a predbežná správa o výkone zmluvy. Tam, kde sa nevyskytli žiadne výdavky počas daného štvrťroka, predloží sa vyhlásenie v tomto zmysle v rámci rovnakej časovej lehoty ako pre žiadosti o strednodobé platby.

S výnimkou prípadov *vyššej moci*, tam, kde sa neskoro predloží žiadosť o strednodobú platbu a príslušné doklady, platba sa zníži o 3 % za každý celý mesiac, o ktorý sa oneskorí.

Strednodobé platby a zálohová platba uvedené v článku 12 (1), ak sa vezmú spolu, nesmú presiahnuť 80 % celkového finančného príspevku od spoločenstva a príslušných členských štátov. Ak sa dosiahne toto percento, nesmú sa viac predložiť žiadosti o strednodobú platbu.

2. Žiadosti o platbu zostatku sa predložia do štyroch mesiacov od vykonania opatrení, na ktoré sa vzťahuje zmluva.

Na to, aby sa žiadosti považovali za riadne predložené, musí ich sprevádzať:

a) súhrnný finančný výkaz preukazujúci všetky rozpisy výdavkov, ktoré sa vyskytli, a všetky príslušné podporné doklady týkajúce sa výdavkov;

b) súhrn vykonanej práce (správa o činnostiach);

([1]) Ú. v. ES L 39, 17.2.1996, s. 5.

c) vnútropodniková správa zostavená dodávateľom, hodnotiaca dosiahnuté výsledky, ktoré sú zistiteľné k dátumu správy, a ich možné použitie.

S výnimkou prípadov *vyššej moci*, tam, kde sa neskoro predloží žiadosť o strednodobú platbu a príslušné doklady, platba sa zníži o 3 % za každý celý mesiac, o ktorý sa oneskorí.

3. Zostatok sa nezaplatí, kým sa neskontrolujú doklady uvedené v odseku 2.

Tam, kde sa úplne nesplní základná požiadavka uvedená v článku 11 (4), úmerne tomu sa zníži splatný zostatok.

4. Záruka uvedená v článku 12 (3) sa uvoľní pod podmienkou, že bol preukázaný konečný nárok na zálohu.

5. Členský štát realizuje platby uvedené v predchádzajúcich odsekoch do 60 kalendárnych dní od prijatia žiadosti o platbu. Avšak toto obdobie sa môže prerušiť kedykoľvek počas 60 dní po tom, čo sa žiadosť o platbu skôr zaznamená ako prijme, informovaním príslušného dodávateľa, že žiadosť nie je prijateľná buď preto, že čiastka nie je patričná, alebo preto, že neboli dodané podporné doklady požadované pre všetky dodatočné žiadosti, alebo preto, že členský štát prejaví potrebu ďalších informácií alebo kontrol. Obdobie platby začne plynúť znova od dátumu prijatia požadovaných informácií, ktoré musia byť doručené do 30 kalendárnych dní. S výnimkou prípadov *vyššej moci*, tam, kde sa vyššie uvedené platby vykonajú neskoro, čiastka poukázaná členskému štátu sa zníži v súlade s článkom 4 nariadenia (ES) č. 296/96.

6. Záruky za výkon, ako je stanovené v článku 11 (3), musia zostať platné až dovtedy, kým sa nezaplatí zostatok, a uvoľnia sa prostredníctvom dokladu o splnení vydaného príslušným orgánom.

7. Do 30 kalendárnych dní od príjmu členský štát pošle Komisii:

— štvrťročné správy o vykonávaní zmluvy,

— sumarizácie uvedené v odseku 2 a) a b) a

— internú hodnotiacu správu.

8. Po zaplatení zostatku členský štát pošle Komisii finančný výkaz podrobne uvádzajúci výdavky, ktoré sa vyskytli na základe zmluvy.

Potvrdí tiež, že z hľadiska vykonaných kontrol všetky výdavky možno považovať za oprávnené za podmienok zmluvy.

9. Akékoľvek záruky prepadajú a uložené penále sa odpočítajú od výdavkov sčasti financovaných spoločenstvom a hlásených Záručnej sekcii EPUZF.

Článok 14

1. Najmä prostredníctvom technických, správnych a účtovníckych kontrol v prevádzke dodávateľa a vykonávacieho orgánu členské štáty podniknú kroky potrebné na overenie toho, že:

a) informácie a dodané podporné doklady sú správne a

b) splnili sa všetky záväzky stanovené v zmluve.

Bez toho, aby to malo vplyv na nariadenie Rady (EHS) č. 595/91 ([1]), členské štáty informujú Komisiu pri najskoršej možnej príležitosti o všetkých nezrovnalostiach zistených počas kontrol.

2. Príslušný členský štát určí najvhodnejší spôsob kontroly opatrení, na ktoré sa vzťahuje toto nariadenie, a informuje o tom Komisiu.

3. V prípade programov navrhovaných organizáciami pôsobiacimi vo viac ako jednom členskom štáte príslušné členské štáty podniknú potrebné kroky na koordináciu svojich kontrol a informujú o tom Komisiu.

4. Komisia sa môže kedykoľvek zúčastniť na overovaniach a kontrolách ustanovených v odsekoch 2 a 3. Príslušné orgány členských štátov preto v primeranom čase informujú Komisiu o plánovaných overovaniach a kontrolách.

Môže tiež vykonať akékoľvek ďalšie kontroly, ktoré považuje za potrebné.

5. Monitorovacia skupina ustanovená v článku 8 (3) nariadenia (ES) č. 2702/1999 sa pravidelne stretáva, aby sledovala napredovanie pri vykonávaní rôznych programov.

Preto je monitorovacia skupina informovaná o časovom harmonograme plánovaných opatrení podľa každého programu, správach o výkone programu a výsledkoch kontrol vykonaných v súlade s článkami 13 a 14.

Monitorovacej skupine predsedá zástupca príslušného členského štátu; tam, kde programy navrhujú organizácie pôsobiace vo viac ako jednom členskom štáte, jej predsedá zástupca označený príslušnými členskými štátmi.

([1]) Ú. v. ES L 67, 14.3.1991, s. 11.

Článok 15

1. Tam, kde sa realizujú platby, ktoré sú neoprávnené, príjemca splatí dané čiastky plus úrok vypočítaný na základe doby, ktorá uplynula medzi platbou a splatením príjemcom.

Uplatniteľná úroková sadzba je tá, ktorú použije Medzinárodný menový inštitút na svoje operácie v eurách k dátumu platby, ktorá bola neoprávnená, ako je uverejnené v sériách C *Úradného vestníka Európskych spoločenstiev*, plus tri percentá.

2. Čiastky, ktoré sú nahradené, a príslušný úrok sa zaplatia platobným agentúram a oddeleniam a odpočítajú z výdavkov financovaných Európskych poľnohospodárskym usmerňovacím a záručným fondom úmerne k finančnému príspevku spoločenstva.

Článok 16

Toto nariadenie nadobúda účinnosť siedmy deň nasledujúci po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskych spoločenstiev*.

Uplatňuje sa až do 31. decembra 2004.

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a je priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 28. decembra 2000

Za Komisiu

Franz FISCHLER

člen Komisie

PRÍLOHA

Zoznam trhov tretej krajiny, kde sa môžu vykonávať propagačné opatrenia

— Švajčiarsko
— Nórsko
— stredná a východná Európa
— Rusko
— Japonsko
— Čína
— Južná Kórea
— juhovýchodná Ázia
— India
— Stredný východ
— Severná Afrika
— Juhoafrická republika
— Severná Amerika
— Latinská Amerika
— Austrália a Nový Zéland

Zoznam výrobkov, na ktoré sa môžu vzťahovať propagačné opatrenia v tretích krajinách

— čerstvé, chladené a mrazené hovädzie, teľacie a bravčové mäso; potravinové prípravky na základe týchto výrobkov
— kvalitné hydinové mäso
— syr a jogurt
— olivový olej a stolové olivy
— kvalitné vína, stolové vína s geografickým označením
— alkoholické nápoje s geografickým označením alebo chráneným tradičným opisom
— čerstvé a spracované ovocie a zelenina
— výrobky spracované z obilia a ryže